



Սէնէլիյի մէջին	120
Այլը ալը	60
Սէնէլիք բօսթա իւճրէի	30
Շէհր բօսթա	80



Տէրճ խորի Տէր իրանսն իշին ալլը-
 ճ ո բարբարօք սրունուր
 Լալէթ ալա միւթ Լալիք խառաւթ
 Իշին Գ. Թ. Ո. Ս. Յ. Ն. Ն. միւրաճաւթ սրունա

Իտարէ/նանէմիզ Պէ.յոցյու.նտա ճատուէ լի քէպիրուէ Թագ սիմ՝ ճիվարրնտա 60. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 11 ՅՈՒԼԻՍ

ԱՂԳԱՅԻՆ

Ձգւում եւ զարար կրօնիւ, միլլէթի-
միդ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մէքթէ-
պի քէպրինին թէվզիի միւքեաֆաթ
րէսմի թափօխլաթընը եզգվը, վէ
րէսմի մէգքիւրտէ էն իլերտէ պու-
լուննան շակիրտանտան պաղըլարըն
էսամիսին վէ ալաղգլարը միւքեա-
ֆաթլարը իշար իլլէմը իտիք: Պու-
տէֆա իսէ, ալմըլ օլաուղուվուղ
տիկէր պաղը մալիւմաթը տէքճի
սահիֆէ իլէ, էվվէլէն վէքոտիկիմիդ
թափսիլաթը իքմալ վէ իթմամ իլ-
լէրիդ, Շէօլէ քի, մալիւմ օլաուղու-
իզըն, իշպու Ս. Գրիգոր Լուսաւոր-
իչ մէքթէպի քէպրի, էվրօքանն
Լիսէ թապիր օլուննան պիւեիւք
մէքթէպլէրինն քօրկրամպընն վէ
թաթթը հարէքէթլէրինէ իմթիսա-
լէն թէէսսիս օլուննուշ օլմասը վէ
միւտտէթի թահսիլիեէսի օն սէ-
նէտէն իպարէթ պուլունմասըլյա,
օն սընըֆտան միւրէթթէպ օլուպ,
իշպու իլք սէնէսի զարֆընտա Նա-
խապատրասկան սընըֆ իյէ պէրապէր
Դնճի վէ Տինճի սընըֆլար մէվնուտ, վէ
կէլէճէք սեպտեմբերտէ ճնճը սընը-
ֆըն թէշքիլի տախի մուգարդէր պու-
լուննուշ տուր: Պինսէն ալէյհ իճրա
իտիլմըլ օլան թէվզիի միւքեաֆաթ
րէսմի, եալընըզ մէգքիւր իքի սընըֆա
վէ Նախապատրաստական միւն-
հասըր օլմաղլէ, պունլարտան Դնճի
սընըֆտա էն ղիեատէ թէրաղգը
իթմիլ օլան շակիրտանն էսամիսի
գիյրտէ պէեան օլունուր:

ՀԱՅՆ ՀԱՄԱԺՃԵԱՆ
ՆՇԱՆ ՁՈՏՐԱՊԵԱՆ
ՅՈՎԻՏՎ ՍԻՆԱՆԵԱՆ
ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ՊԻՊԵՐԵԱՆ
ԵՂԻՊՈՎԵՐ ԱԼԵՏԻՍԵԱՆ
ՍՈՏԱԿ ՊԵՂԵԱՆ

Սէքիդիանճի սընըֆտան էն զինա-
տէ թէրազդը իլթմիշ օլան շակիր-
տան տախի պէր վէճճի աթի տիր:

Ռաֆայէլ Միմիտեան
Տիրան Պալեան
Բակոբ Մնացոյեանեան

Նախապատրաստական սընթիզն-
տա քէսպի թէմէյիւի. գ իտէն չա-
կիրտանըն էսաժիսի .

Մինաս Աշեան
Գէորգ Զատորեան
Կարապետ Գուեռմեան
Յակոբ Մինասեան

Համաձայնեան Լեւոն Նամ չակիրտ
Գերազանցութիւն միւլթեաֆաթը
պալազը կիպի, 7նճի ոընըֆտան Սի
նանեան Յովսէփ, 8ինճի ոընըֆտան
Տիրան Պալեան վէ Նախապատրա
տականտան Մինասեան Յակոբ Հիւ

նի արևելագ. ու էտեպ իշխն միւքեա-
ֆաթ արմըլլար, վէ քեզարիք իշպու-
լիսէ եախսու Մէքթեպի քեպիրտէն
այրը օրմազ իւզրէ ալի տաիրէտէ
թէէտաիս իտիրմիշ պուլունան Նախա-
կըրթարան եանի իպթիտաի մէք-
թէպ շակիրտանընտան Միսաքեան
Երա՛հ հիւսնի արևելագ. վէ էտեպ
իշխն միւքեաֆաթ ախզ իթմիշ տիր
Մէզքիւր պէշ միւքեաֆաթ տա-
խի Ազգարան Արիտապէս էֆէնտի
հազրէթլէրի թարաֆընտան իհտա
գորընմիշ տոր :

Հայ պուրի Կաթողիկոս-բաթրիք-
րի թագեթլու էֆենտի հագրեթլե-
րի թարաֆընտան էքմէնիճէ լիսան
թահապիլինի թէշվիգ իւրի Դնճի սը-
նըք շակիրտանընտան Պետրոս Թէր-
ղեանա կիւզէլ պիր բերկէլ թաղը-
մը, վե քէզալիք Դնճի սընըք շակիր-
տանընտան Լիոն Համամճեանա
թահապիլի իւլումաքի լիեադաթր-
նը թագաւորէն պիլիօրտան կիւզէլ
պիր մարէքէպ Տօգդասը իհտա
պուլլուլմուշ տուր :

Եվ վերհասնել տախի Երզնի, օրտու-
ղու մուգ վեճերէ, պու մեքթեպ
հենուգ պիր սենելիք պիր թէհե-
սիսաթ աըր, Պու ճիւմէն իլէ շա-
կիրտան իւզէրինտէ կէօրիւլէն ա-
սարը թէրադգը՝ նիսպէթլէ չօգ զի-
եաաէ տիր, Պու հիւսնի մուվաֆ-
ֆադըյեթլէ վէ թէրադգը իսէ
մաշպա մեքթեպին նեզարէթ վէ ի-
տարէսինի տէրիւհտէ պուեուրմիւ-
օլան զէվաթը ալիգաորըն՝ պէօլլէ
պիր մեքթեպին թէրադգըրը նէ
եօլտա օրտուղուեու պիլիպ, մու-
ճիւզինճէ թէտապիրի լաղըմէյի
իթթիլազ իլլէմէյերինն, վէ պու
ուղուրա հէր կէսնա ֆէտաքըտըրը
վէ հիւմէթի տիրիլ իթմէյերինն
սէմլէթի օլտուղու ինքեար օրտնա
մաեըպ, պու հալ՝ միլլէթճէ մուճի-
պի թէյեքըիւր, վէ կէրէք զէվաթ
թը միւմալլէյհիւմիւն շու եօլտա
հիւսնի իլտմէթլէրի, վէ կէրէք
պաշլըմա, Վաթիղիկու՝ բաթիրի
էֆէնտի հաղրէթլէրինն վէ կէրէ
պիրատէրի ալիլէրի Արիտասկէս էֆ-
հաղրէթլէրինն վէ սալըր զէվաթ
համլլէթմէնտան վէ մաարիֆթըր
վէրանըն մուապէնէթ վէ սախապէթ
լէրի սաեէսինտէ, իշպու Ս. Գրիգոր
Լուսաւորիչ մեքթեպի քէպիրինի
կիւստէն կիւսնէ քէսպի թէրադգ
իտէճէկի, վէ միւք ու միլլէթիմիլ
վէ քէնտիլէրինն պալիսի չէրէֆ-
լաճազ յախիրտան հուսուլէ կէթի-
րիլ պիր Տար իւլիւլմօլապիլէճէ
գապիկէն մէմուլ տուր:

Լէվանթ Հերալտտա պէր վէճհի
աթի օգուճմուչ տուր .

Բէթիթեւագուրկտան ալտարըմող մա-
լիկ մաթա նէգարէն, Բոսիա հիւ-
քիւմէթի իրէ էրմէնիէր Կաթողի-
կոստանուն միւննսէպաթը հագգըն-
տա սիր նիգամնամէի ճէտիտ գա-
լէմէ ալընմասը՝ տախիլիէն նազըը
թարաֆընտան մէգահիպի էնէպի-
նէ նէգարէթիւնէ էմր օլունմուչ
տուր, Պու իշ իշին Գաֆգասիա վա-
լիսինին թահթըն նէգարէթիւնտէ պիւր
գօմիլիօնը մախտուս թէշքիւ Դըլն-
մըշ, վէ Շուրաի տէվլէթին ոսն պա-
հարտա քիւշտըր գէմաննա գատալ
նիգամնամէի ճէտիտ լաիհասընն
խիթամ պուլաճագըր մագնուն պու-
լունմուչ տուր:

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Թրիւն/Թէ, շէլ յուլիս - Լիսա տէնիգ մուհարէ պէսինին Չնիւնճի տէնիսի օլմազ միւնտրիպէթիլլէ տիւն քէշիտէ օլունէն գիւեաֆէթտէ պահրիւէ զապիթանընտան Լապր՝ Իթալիա պահրիւէնի իշին իտարէի ագտաճ խտրէք Բէ տ Իթալիա վէ Բալէսթրօ սֆիւնէկէրինին զապիթանընըն դահրամանանէ պիր սուրէթտէ վէ ֆաթ իթտիքէրինի ետտ ու թիգքեար իթմիշ, վէ Ալպերիանըն պիր վազըթ տիւշմանը իքէն էլէշվմ միւթթէֆիդի պուլունան իթալիանըն մունթաքամ տոնանմարը իշին պատէնուշ օլմուշ օլմաղլէ, իշպա իտարէի ագտաճ քէմալը շէվգ ին թէլպգգը օլունմուշ, վէ մուգիդա իթալիա մարշընը յալմըշ տըր:

Բարիւս, 21 յուլիս. — Պիւտճէ գօմի-
ործնունտա Մ. Պրիսոն՝ պահրիեէ պիւտ-
ճէսի հազգընտաքի ըաբօրթօսունու գը-
րաաթ իթմիշ տիր, Մ. Պրիսոն՝ տէնիզէ
չըգմաեա հազըր պուլունան գուզմէի
պահրիեէի խայլիտն խայլի թէ՛զվի վէ
թէ՛զեիա իթմէճ իւզրէ պիր թազըմ իւ-
լահաթ թէ՛քլիֆ իտէրէք, է՛զվէլ պէ՛էվ-
վէլ թօրբիւ վաբօրաարը իշին սէրիան
միւլիսէէնիֆ մէ՛զգըլը իհտաաընը, վէ
Մանշ տէնիզիւնտէ լքընիշ պիր տօնան-
մա Ֆըրգեաըլլա ինթիեաթ աօնանմաը
իհտաաընը թալպ պ իտիեօր :

Լօնտրա, 21 յուլիս. - Մալիեէ նազը-
րը Մ. Կօչէն՝ մուխալիֆ Ֆըրգա թարա-
ֆընտան թախսիսաթա (°) մուգալէ մէթ
վուգու պուլտուգտա, պուսուս կէյէճէգ
տէվրի իճթիմանէ թաալիգ օլունանա-
ղընը, վէ Լաքին Հիւքիւմէթին բօլիթի-
գասը պու սէպէպտէն տօլանը ապա-
թասաոիլ օլունմանանաղընը պէեան իթ-
միշ տիր: Մէճլիսի մէպուսանըն իշպի
իճթիմաղըտա էֆրուտ է-Հալտէն պիրի
սամիլուն մախսուս մէգքիթէն մէճլիս
պիր բաքէթ րիսաւէլէր մաթըն օլմաղլէ
մէքրում տիրարը չըբարըմըն աղը:

Քիսինկէն, 21 յուլիս. Բրէնս տը
Պիղմարդ իլէ պէվճէսի՝ տիւն պուրանս

մովսեսը էթ խոխոյ, էհայի թարաֆըն-
տան քէմալը չէմզ ու մէսէրրէթէն գա-
պոււլ խոխովչէն տիրո :

Բարիս, 21 յուլիս. - Բէկաի չիւմաշուր
էօնիւմիւզոտէքի բազար կիւնիւ Զօնթէ-
նէպլօեա կիտէճէք տիր, Ի՛. Բուրիէ իլէ
Լ. Բուշ պու հաֆթա նիհանէթիւտէ
Բարիստէն հարէքէթ իտէճէքէր տիր.

Իմբերաթօր Տօն Բէտրօ Հագրէթէրի-
նիւն աշմպլը պըհնէնէսի կանկրէնին թէ-
սիինստէն առաւեր քէսպի վէխամէթ իթ-
միշ օյմաղլէ, տօգթ. Շարքօ իլէ տօգթ.
Բօնսէ, միւլարիլէյհի թէտապի իշին վի-
չիւնէ տապէթ օյւնէմուլար տոր:

Հայթիկ հիւքիւմէթիկ Տրաւնա հիւքիւ
մէթիկնէ թաղիւնէ օլմաղ իւղիւն միւթէ
վէֆա Մ. Բիկօնուն զէվէնէ մէթրուքէ
սինէ Տրաւնա հիւքիւմէթիկ մարիֆէ
թիլիէ 80 պին Փրանք թաղմիւմ ժր-
թիլիէի Տրաւնա խարիմֆիէ նաղըը Մ.
Բիպօնա ղէմէն պիլիթիֆէ տիլ.

Մէլիկեթ պարութու մէսէնսինտէ
մահընովէքտէն պիրի պուլունան Թրի-
բունէնիւ իկպարը իւզէրինէ, Գանօ Թօր-
լարը միւտիրինիւ խանէսինտէ Թէհար-
րիեաթ ինրա իտիւմիշ տոր, Միւտիր-
միւմաիլէյի խանէսինտէ պուլունան տիւ-
մանսըզ պարութու, վէ իշպու պարութ
հազգընտա հարպիեէ նազըրը իւէ ինը
իթտիկի մուխապէէէ էվրազընը Քէնտի
իկինտէն միւսթէնթիգէ իթա իյլէմի
տոր:

Բէթրէսպուրկ, 21 յուլիս. Ժէնէրա
ԱնէնգօՖ՝ շուրաի տէվէթ տէյիւ, ֆու
գաթ տիվանը հարաւ ազաւրդընա թայ
երին օլունմուշ տուր:

Վրէշնաւ, 21 յուլիս. — Աեաւն մէնջիւս
1891 սէնէսի պիւտոնէսի իլէ մալիիէ գ.
նուոննամէսիսի գապոււ իլէ միշ տրի.
Պոռնու միւթէագրպ գոնթ տը Թաաֆ
Այսթորիա բարիամլննտտուոնն Թաթիլի
նիւգաքէտրթընը իթթմիսթոր Նազըրէթ
լէրի նամրնա իսան իլէ միշ տրի.

Բօլա, 21 յուլիս. - Լիսն մուհարէպ
սինին 25 հիւնդ սէնէի տէրիւնէսի միւսն
սիպէթիյէ տիւնքի կիւն իթա օլուն
զիւտահէթատ Բօլա իմանը ամիրալը պ
րօն ֆօն Իթիէնք՝ Ալսթրիա տօնանմ
սընը միւլթէֆիգի պոռումն իթա
լիս տօնանմսընը թէ գեիտիւշան ու զ
թիֆիէ օյարպա պատմութիւն օյմիւ տու

ԻԼՍՆ

Ղազէթամիւղ իտարէլսանէսինին
իւսթ գաթ տախդէսի քիրալըգ օ-
լուպ, թալիպ օլան մաթպտամըզա
միւրաճաթ իտէպիլիր :

S U R T L E

ቡድን ልዩ

Մարտին սանճաղը միւթէսարրըֆը-
ղը՝ Մուշ սանճաղը միւթէսարրըֆը Սա-
յիտ բաշա հագրէթլէրինէ :

Մուշ սանճաղը միւթէսարընջը՝ Մարտին միւթէսարընջը էնիս էֆ. եւ թէֆիդ:

Շքօտար վիւսեթի տախիւնտէ Լէշ գաղաւը գայմագամը Ալի Բիդա էֆ. եւ թիւթպէի սալիսէ:

Պէյրութ վիւսեթի տախիւնտէ ճէմախն գաղաւը գայմագամը Ղալիպ էֆ. եւ թիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պուրուսիմուշ տուր:

Երուսաղիմի սէֆիւրի վէ մատանաւը տիւն սապահ Աթիւնատան Տէրի-սաատէթէ ավտէթ իթմիշէր տիր:

— Գատըքէօյ, Իւսկիւտար վէ Անատուր ստիւնիւն տիւնէր քէօյլէ-րիւնի կաղ իւն թէնվիւրիսէ տալիւր պիր Ֆրանսը շիրքէթի նամունա օլարագ Մ. Դիւս նամ միւսէնտիւ թարաֆընտան թագաւիմ իտիւմիշ օլան լախահա միւթէսալիք էվրագ. Շուրաի տէվլէթտէ թէտգիք վէ թապիկ օլունուպ, մէճիսի վիւ-քէլահա թագաւիմ գըլընմագ իւզ-րէ պիր մագպաթա եարըմիշ տիր:

— Երուսաղիմի մէպուսանը աղաւթտան Մ. Բալի Բիւրէտէն, Այտըն վիւսեթի բօլիթիգա մէ-մուրու Արմենակ էֆ. Իզմիրտէն, վէ Սէլանիք վալի մուսավինի Շիւք-րի բաշա Սէլանիքտէն տիւն շէհրի-միդէ վասըլ օլմուշար տիր:

— Պունտան պէօյլէ Տէրիսաատէթ. տէ մէհաքիմի միւթէթիքէ հաքիմ-լէրիւնի հէր կիւն էօյլէնտէ մահէլի մէմուրիւթէթիւրիստէ պուլունմալա-րը վէ օն պուշուգտան էվվէլ մա-հէլի մէմուրիւթէթիւրիստէ թէրք իթ-մէմէլէրի. Ասլիսէ նէգաթէթիւնտէն պա թահրիթաթը ումուսիսէ իւ-թար օլունուպ տուր:

— Սալթանաթը Սէնիյէ իւն Բու-սիա տէվլէթի պէյնիստէ թէճտի-տէն ագա իտիւմէթտէ պուլունան մուսահէտէի թիւճճարիսէ հագպըն-տա իծրաի միւզաքէթէն մէմուր օ-լան գօմիսիստէ տիւն տախի խարի-ճիսէ միւսթէշարը Արթիւն բաշա հաղըթիւրիստէ թահթը թիւստէթ-լէրիստէ օլարագ օրման վէ մէա. տիւն միւսթիւրի Գույուսման Պետրոս էֆէնտի հաղըթիւրիստէ Պէյօլլուն. տա քեպիւն գօնագլարընտա ագաթը իծթիմա իթմիշ տիր:

— Պէյօլլունտա թէթէ-պալընտա քեպիւն պէլէսիսէ պաղլէսիստէ տի-շարըսընտա պուլունան թիւթիւնիւ վէ բօլիս գուլիպէլէրիստէ պաղլէ տէրունիսէ վաղ օլունմագ նիսէթ վէ թասալվուրուլա շիմիթի եւր-լէրիստէն գալտըրըմիշ իտուկի դա-գէթալարտա կէօրիւմիւշ տիր:

— Բաղար կիւնիւրի ագաւմ իւզէ-րի սաաթ 11 տէ Մէսար-պուրնու իսկէլէսիստէն հարէքէթիւ քէօրիւ-եւ կէլմէթտէ օլան Շիրքէթ վաթ-րու կէլէն բաղար կիւնիւ պայրամ օլմագ հասէպիլէն Ենի-մահէլէտէն հարէքէթ իթմէսի օլ պապտէ գաթ-թանա վէրիլէն թալիմաթ իգթիգա-ւընտան պուլունմալըլա, մէքթիւր իսկէլէ պիւթթիսի վաթօրա պիւթ-ճէ օլան 30 գատար եօլմուսա պիւթթիւրիստէ վէրմիշ, վէ եօլմու-լարտա վաթօրուն վիւրուտիսէ պէք-լէմէթտէ պուլունմուշար իսէ տէ, իւպու բօսթաեթ իծրա իթմիշ օլան

34 նու մէրօլու վաթօրուն գաթթա-նը ալտըլը թալիմաթ ահքեմընա ապա լիսեթի իթմէքսիլի Մէսար պուրնու իսկէլէսիստէն հարէքէթ-լէ Ենի-մահէլէտէ ուղարմաեա-րագ քէօրիւեւ էնմիշ վէ զէվալը եօլմուլար օ կիւնիւ պիր թագըմ-գալմէթէ գաթլանարագ օրատա կէլիւրմիւշ տիր:

— Գարաթէնիդ պողաղընտա վաթը Բի-լիս ճիւլարընտա իւսկիւմպիւր գարիլէսի եագընընտա պիր կիւմիւշ մատէնի քէլֆ օլունմուշ, վէ պու քէլֆի իտէնիւր իծ-րաի թէհարիսեթ իթմէք իսթէմիւշ իսէ տէ, հիւքիւմէթի մահէլիսէ թա-րաֆընտան մէն օլունմուշ տուր: Պու իշին իմալընա մէրճիի նէգաթիստէ պա-գըլմագտա տիր:

— Սիւլաստան եագըլտըլընա կէօրէ, մահը հալի էֆրէնճիսիստէ կիւնիւ շըմալի Ամէրիգա մէմալիքի միւսթէթիւ-սընըն վիւս-գօնուօլտու Բօսթիկա էֆէն-տիւնիս թէլիւրիլէ մէմալիքի միւսթէթ-միւսըն իսթիգլալիսէթի տէվրի սէնէսի-նիս շէհրի պիւնի իծրա իտիւմիւշ տիր: Օսմանը պանդաթընը մէմուրու պու-լունան Բօսթիկա էֆէնտի, գօնու-լու Մ. Թէվլէթի զայպուպէթի էսնա-սընտա, իւզու շէհրի պիւնի կիւքէլէ թէր-թիւպ իթտիւրմիշ տիր: Շէհրիս մէմուրի-նի Օսմանիստէ վէ միւլէի միւսթէթիւ-տէն էլի գատար միւթէսիւրան Ամէրի-գա գօնուսթ օլանէսիստէ զիւրաթ իթ-միւլէր տիր: Զիւրաթիստէ շէրպէթիւր իքրամ, վէ ագլամ ֆիւշէնքէր էնտալթ օլունմուշ տուր:

Սիւլաստա մուգիմ Ամէրիգա թէպա-սը խանէլէրիստէ գանիլէր իւն տօնաթ-մըլար տիր:

— Միւսէտէտէն ինչա իտիւմէք-տէ պուլունան Ենի-ճամի բօսթա խանէսիստէ թէմէլէրիստէ թէտգիք-իւլէն թէլէթիւ օլունտուլունու եագ-տըլըմիւշ ֆէնն գօմիսիստէ մարիթէ. թիւլէ իծրա իտիւմէթտէ օլան էմրի միւսթէթիստէ իսթամ պուլարագ, թէ-մէլիս Տիւրի ինչալընտա չագըլան տիրէքէթիստէ հատուր քիֆաեթտէն նօգման օլտուլուն կիւպի, ինճէ վէ միւթթուպէ զալը մուսթիւր պու-լունտուլարը ճիւլէթիւ, էպիսիս-նիս աղըլըլընա թէհամիւլ իտէ-մէքէթէկի անլալըմիւշ, վէ պուլուն-լա պէրապէր թէմէլէրէ ենիտէն տիրէք չագըլմագ տալիս էպիսիս-նիս երգըլմագմա միւթէվագըլ պուլունտուլուն հասէպիլէ, պու պապտէ լագըմ կէլէն մուսթէթա թէլիպպիւս վէ իպթիտար գըլընմագ իւզրէ պուլունմուշ տուր:

— Իսթանպուլտա Պալի-բաշա եօ-գուշունտա վագը պիր խանէտէ պէքթիւր իթմէքտէ պուլունան վան-լը Յովհաննէս, տիւնքի կիւն պաղ-լէտէ պուլունան ասմա տալարըն օրթա գաթ օտապընը բէնիլիլէ-րիստէ լապթ իթմէքտէ իքէն, գա-ղաէն բէնիլիլէտէն պաղը իւզէրիստէ տիւշէրքէ միւթէթիստէն վէֆաթ իթմիւշ տիր:

— Զիպուգու կաղ անպարարը հաթըլթընըն հաթի հաթըրնտա պուլունան ագտմ Իւսկիւտար պի-տաեթ մահքէթիստէն վէրիլէն վէ ալիլիստէ իսթիւնաթը հուգուգ մահքէթիստէ ֆէօլս իտիւլէն իւսմ-տան տօլաեթ Շուրաի տէվլէթ ա-

ղաթընտան Սալի պէյ էֆ. հագ-րէթիւրի թարաֆընտան մահքէթի մէքթիւրէ ալէյհիստէ պու քէրքէ իշ-թիքեա ան էլ հիւքէսամ իսթիտա-նամէսի թագաւիմ օլու նտուլու Սա-պահտա օլունմուշ տուր:

— Իրանըն Պօրասան պէլտէսիստէ վէ-պա իլլէթի գուհուր իթտիլի շէհրիպի գատարէր ումուրը պըհիսիստէ վարիտ օլան պիր իսպէթտէն անլալըմիւշ տիր:

— Կէյպիլիտէ հայլան խաթալը-ղը զուհուր իթմէքէ, Շէհրի էմա-նէթի պալթար միւսթէթ իթմիւշ չա-տար պէյ էֆ. թէտապիլի լաղըմէ-նի իթթիսաղ իթմէք իւզրէ, եա-գընտա կէյպիլիտէ կիւքէթ տիր:

— Տիւն կիւն սաաթ 7 պուշուգ-րատալէրիստէ Ենի-պաղլէ գուր-պիւնտէ պիր պաղլէպան գուլիպ-սիստէն ալթէլ զուհուր իտէրէք, իթթիսալիստէ սիւրաեթիւր իքի պապ խանէ միւսթէթէ օլմուշ տուր:

ՄԵՄԱԼԻԿԻ ՇԱՀՈՒՆԵՏԷՆ
ԻՆԿԻԼՏԷՐԻԱՅԸ ՊՈՒՆՏԱՅԸ ԻԹՐԱՃԸ

Արիւնիստէն իտիւմիւշ օլան պիր ըս-թաթիսթիւք մէտլէի մէալիստէ նէգաթէն, 1890 սէնէսի յուսմարը իպթիտաթը-տան յուսմիս սօնլարընա գատար մէմա-լիքի տէվլէթի Ալիստէն ինկիլէթրա-եա 134,416 լրալը գուլտայ իրաւ իտիւմիւշ օլտուլուն հալտէ, 1891 սէնէսի-տէ միւստէթի մէքթիւրէ գարթընտա 245,486 լրալը գուլտայ իրաւ իտիւ-միւշ տիր քի, պու իքի իսթաթաթ եքթի-նիս եքիսիլիստէն թարս իտիլէթէ օլունտա, պու սէնէքի պուլտայ իրա-ճաթընը 114,180 ինկիլէ լրալը լաթ-տէսիստէ ֆաղա օլտուլուն կէօրիւլիւր: Երպալը տիգաթ պուլտայ ֆիւսթըն-տա կէօրիւլէն պու ֆաղաթըն հուսու-լիս իքի սէպէպէ աթֆ իտիւթար քի, պուլարտան պիրիսի Անատուլ շըմէն-տըքէթիւրիստէ իշէրիլէր տօլուն օլ-տուգա իլլէթիստէ երգիւնտէն սէ-վահիլէ պուլտայ էնտիլիլէսիստէն էվ-վէլտէն զիւրաթ սիւրաթ իւն վուգու պուլմագտա օլմաթը, վէ տիլիլի տալի-էն զիւրաթ պուլտայ եքթիլտիլմէքէ մէհուր պուլունան եքթիլտէ պու սէ-նէ մահսուլը մէքթիւրուն աթթիլտէ օլուն, էվլէլի սէնէլէր գատար իտիւ-ճէ գալիլիստէ իրաւ իտիլմէմէսիստէն, օրալարըն միւթթիւրիստէ մէմէքթի-լէրիստէ պու աթֆա մէմալիքի Օսմանիստէ մահսուլթընա լաղաթի կէօթթիւք տէ պուլունմագ իմիւշ:

ԶԱԽԻՐԷ

Օտէստան Լէվանթ Հէրալտ դա-գէթաթընա եագըլտըլընա կէօրէ, Բուսիանըն ճէնուպ վիւսեթիւրիստէ ենի սէնէ մահսուլունըն տէ-րէճէի մաթթուպէտէ օլտուլունա տալիս տէվէրան իտէն շայնալար խալիս միւսպալաղալը օլուն, Պէսա-րապիս վէ պաղը էնալթիւրտէ պուլտայ մահսուլը խալիտէն խալի-էյի օլմուշ տուր, ֆագաթ Տիւնիս-թէր ճիւլէթիստէ ստէթա հիւ պիր մահսուլ ալընմաեաթաղ տուր:

Օտէսա ճիւլարընտա էլի վէրսթ գատար մահէլէրտէ վէ Նիգօլա-եքթիստէ մահսուլթըն գու-րունմուշ տուր:

Արա մահսուլը էյի օլմալըն տուր:

Նիգօլա վէ սալիլ պաղը թարաֆ-լարտա մահսուլթ տէրէճէի մաթ-լունպէտէ տիր:

Բուսիանըն տալիլիստէ պաղը մա-հէլէրտէ գըլթըգ գուհուր իթմիւ-տիր: Բուսիա շուրաի տէվլէթիստէ 7 յուլիս թարաֆի իսթիւստէ, գահթիլտէ օլան մահէլէրիստէ ահ-վալի իւզէթիստէ միւզաքէթիստէ իտիւմիւ-տիր: Ըագօթիստէ էնալթիստէ թալիֆի միւզաթիւք վէ քէօլիլէրէ թօխու մէվլիլի իշին հիւքիւմէթտէն պիր միւսթէն օլունպիլ թալէպ իթմիւշ տիր: Գաղան էնալթիստէ տալիս 40 պիւն գա-տար գահթիլտէ կիւքէթ մուսթէթիստէ իշին զիւր օլունտուլուն գատար պիր մէպալա թալէպ իլլէթի տիր: Նիս-նի - Նօլգօրօտ վիւսեթիւրիստէ պա-ղը մահէլէրիստէ գըլթըգ պու-լունտուլունտան, իւստէն իշին պէլ միւսթէն օլունպիլիստէ իւզու մէօրիւ-միւշ տուր:

ԳՈԼԵՐԱ

Լէվանթ Հէրալտա օլունտու-ղունա կէօրէ, գօլէրա իլլէթիստէ ճիւլտէտէ տալիս գուհուրա կէլմիշ օլտուլուն օն խապէթիլտէն անլա-լըմիւշ տուր:

Հաթիլէրիստէ ավտէթիստէ թէլթիպ իթմէք իւզրէ հէր թարաֆտա թէ-տապիլի միւսթիստէ իթթիսաղ գը-լընմիւշ տուր: Շէօլլէքի պահէն ին-մէնէ եալտա Պարա քէօրթէգի-տէն սէվահիլի Օսմանիստէ ավտէթ իթմէք իւզրէ Հիւսաղտան հարէքէթ իտէճէք օլան հաթիլէր Գալարան թէհաթիւրիստէն կէօնտէրի-լիպ, թամ օն կիւն գարանիսա-եա թապի օլաճագլար տուր: Տիլիլ թարաֆտան Ագտէնիլէ վէ Մըսրա կիտէճէք օլան հաթիլէր ճէպէլի Սի-նալի ալթընտա վագը էլթօր նամ Մըսր օլտուլուն հաթընտա 20 կիւն գարանիստէ պէքէթէճէքիւր տիր: Գարաթան կէլէն քէլվանլարա կէ-լիստէ, հէր թարաֆտա աթթիլ գօլ-տօնլար վագ իտիլմիւշ, վէ ավտէթ իտէն հաթիլէրիստէ նիլալմաթը մէվ-լունէն թապի օլմալարը մուգարէր պուլունմուշ տուր: Գիւսթիլի մէ-մուրիլիստէ ալթաթիստէ էվմալիլի շէ-տիտէ իթա գըլընմիւշ տուր:

Տիւն կիւն շէլէֆալտուր օլան ի-րատէյի սէնիլլէ մուսթիլիստէ, մէճ-լիս ումուրը սըհիլէ սուրէթի ֆէվլէթաթտէ թէճէթիւ իթմիւշ, վէ պուլալը օլան մահէլէրտէ տի-կէր թէտապիլի սըհիլէստէն իթթի-լաղը հագպընտա իծրա միւզաթէ-րաթ իտիլմիւշ տիր:

Երուսաղիմի 30 տան յուլիս 9ա գա-տար նէֆիս Հալէպ շէհրիստէ գօ-լէրաթտան 170 միւսապ վէ 73 վէ-ֆիւսթ վուգու պուլմուշ օլտուլուն մահէլիստէն ալընան մալիւմաթը մալսուստէն անլալըմիւշ տուր:

Երուսաղիմի Տիւնիստէ կիւնիւ Հալէպտէ գօլէրաթտան 21 վէֆիւսթ օլուն, մահը մէգպուլուն 7սիստէ Անթա-քիտա վուգուլաթ, վէ մէրքէք վէ միւսթաթաթա պուլալը իլլէթ-

Լէրաէն էսէր օլմատըղը՝ Հալէպ վէ
Մամուրէթ իւլ Ազիզ, վէ յուլիսին
9 աւնճու կիւնիւ Մէքքէտէ 335, վէ
8 ինտէ Մինատա 70 վէֆիւտ վու-
գու պուլտուղու՝ Հիճազ վիլայէթ-
լէրինտէն վարիտ օլան թէլէկրաֆ-
նամէլէրտէն անլաշըմըշ տըր :

ՕՐ ՕՐ

ԼՈՒՍԱՅԻՆ ՄԱՆԵԱՆՆ Ա. ԲԱՐԱՅԱՆԻ

Օր օ՛ր, օր օ՛ր ննջէ քաղցրիկ,
ո՛վ մանկիկ,
Մօրֆէ խնդրէ աչերդ արթուն,
զո՛ւարթուն,
Մայրիկին ձայն քնքոյշ, աղու,
միշտ հեղու
Մատաղ սրտիդ մէջ սէր է յոյս
չքնաղ կոյս :
Եւ քեզ ըսէ մեղմիկ օր օր,
քաղցրորդ,
Օր օ՛ր ուրեմն, փոքրիկ աղջիկ
հրե՛տակիկ :
Օր օ՛ր ի քուն, այգուն, այգոյն
վարդագոյն,
Շողեկն ոսկի, արծաթն ցօղիկ
խաղաղիկ,
Թռչնոց սիրերգն, ծագկանց համայն,
սիրարար,
Մամուլն առուին, զեփուռն շունջ
քաղցրաշունջ,
Եւ մայրիկին ձայնիկն հեզիկ,
և յուշիկ
Լինին օր օր սրտիդ անմեղ
սիրազեղ :
Օր օ՛ր, նիրհէ՛ անփոյթ, անհոգ,
բերկրանօք,
Գողտրիկ պատկեր երազէ միշտ
յարանմիշտ :

Յորչ՝ փ յայլի անբիժ ճակատդ
սիրակաթ,
Մինչդեռ ժպտուն են քո շրթունք,
մատաղ տունկ,
Քանի անմեղ է քո սրտիկ,
կո՛յսդ փափկիկ,
Օր օ՛ր ուրեմն ննջէ հոգեակ
սիրունակ,
Օր օ՛ր, զի կեանք են վաղանցուկ
իմ մանուկ,
Բոպէք սահին իբրեւ, ասուպ
հոռւ ընդ հոռւ,
Մահի հեղեղքն քեզ անճանաչ
ձախ և յաջ,
Մըղէ յառաջ մէն մի վայրկեան
ի յովկեան-
Այն սեւ վշտաց և խոր ցաւոց
ալէկոծ
Դեռ չը հասած յեզր այդ ծովու
ննջէ՛ դու :
Օր օ՛ր, ննջէ՛, զի օր մ՛անշուչդ,
ով անուշդ,
Մեղոյն աչերդը շողշողուն,
պիտ՝ հեղուն
Արցունք աղի գիշեր ու տիւ,
ցաւք անթիւ,
'Տի պաշարեն յայնժամ ըզքեզ,
վշտակէզ,
Պիտի հեծես, ողբաս անյոյս,
սիրուն կոյս,
Ուրեմն օր օ՛ր, նիրհէ քաղցրիկ,
իմ մանկիկ :
Օր օ՛ր, օր օ՛ր, միշտ քեզ օր օ՛ր,
զի մի օր,
Այդ անմեղ սիրտդ երջանկագոյն,
սիրոյ բոյն
Պիտի լինի, և միտք ՚ի հուր,
սայրասուր,
Պիտի ծակեն քո սիրտն նժդեհ,
և հրդեհ,
'Տի ծաւալի քո հոգւոյն մէջ,
բո՛ւռն, անշջ,

Օր օ՛ր, օր օ՛ր, քնէ՛ մեղմիկ
դու այծմիկ,
Օր օ՛ր, զի շոյտ պիտի գայ մարտ,
« Երբ դու մարդ »
Լինիս - ահե՛ղ մի մարտ յորում,
դու տրտում
Եւ ակամայ պիտ՝ յանձն առնուս,
քաջայոյս
Կուռիլ, յաղթել և կամ աւաղ,
անտուաղ
Գերի լինել մեղաց պետին,
և յետին
Ճիշ մ՛արձակել յուսակըտուր,
ո՛ւր եմ, ո՛ւր :
Ուրեմն օր օր, հրեշտակք անթիւ,
գիշեր տիւ
Ջքեզ պահպանեն և փոխան,
ով կուսան,
'Ի քեզ աղու սիրոյ խօսքեր-
յուսաբե՛ր
Ա՛հ ցոյց տալով, քեզ գառաջին,
զխա՛ջ Փրկչին,
Որ այս խոսքան գալով աշխարհ,
հեզ խոնարհ,
Լռի՛ն... սիրո՛վ... տառապեցաւ,
ի վիշտ ցաւ :
Մինչեւ ՚ի խաչ պարզեց թեւեր,
և ի վեր
'Ի սուրբն յերկին ել, և այծմիկ
ով մանկիկ,
Ակունքի քեզ, ուրեմն օր օր,
մինչ այն օր
Յորում և՛ դու թեւօքը քնքոյշ
լիայոյս,
'Տի սաւառնիս յայդ բնագաւառ,
լուսավառ,
Ուր միշտ խայտա մերձ Աստղիկին
քո հոգին :
Պէտքէքտէրէ, 5 յուլիս 1894
ՄԻՀՐԱՆ ՔԻԻՐՔՃԱՆ

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍՈՒՐ		
Գալաթա 11 յուլիս		
Գ. ումուսի 10 դար .	20	11
Գ. յուլիս 11 աշըլտուպը	20	11
Իւնիֆիէ դար .	—	—
Սէրի A. Ա. Իսթիքրազ	43	20
« B. Բ.	23	15
« C. Գ.	20	14
Բուժէլի շըմէնտէֆէրի	71	00
Ազէֆ ֆայիդի	6	00
Բարօր	00	
Հէվալէսիդ	37	00
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՅՆԱՐԸ		
Գրէտի Ժէնէրալ	8	36
Սթանպուլ պանդասը	5	28
Սօսիթէ Ժէնէրալ	5	00
Թրամվայ	5	90
Սօսիթէ Օթթօման պանդասը	4	26
ԱԳՉԵԼԻՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ		
Օսմ. լիւրապ 100 դրուտան Զ. Բ.		
Պէտազ Մէճիտիէ ֆարգը	108	04
Մէթալիք	100	30
Պէշլիք	102	20
Ալթըլըզ	403	20
Ինկիլիդ լիւրասը	109	36
Յիւսնաք ալթուսու	87	02
Բօլ	93	20
Գրէմից ալթուսու	51	40
Գարպօն գայմէսի	8	40
Թահլիլաթը Օսմանի	79	16
Թահլիլաթը Օսմանի	79	15
ՍԱՀԻԳԻ ԻՄԹԵՆԱՋ ՎԵ ՄԵՍՈՒՐ ԱՋԵԹԱ		
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆ		

հէրի օն պին ֆրանգըղ օլարաք պէշ բաքէթ պանգա գայմէսի
վազ իթտի : Պատէհու սանտըղը գարաբըպ անախթարարը ետտինէ
ալար :

Օլ էսնատէ սաաթ ետտինէ չէնտ տաղըգա գալմըշ օլտուղուն-
տան, Սէլէսթէն՝ միւթէատտիտ ըջըգար իլէ կիւնտիւզ կիպի ըջըգ-
օլան ալթ գաթ օսթոնունա էնէրէք, պիր գօլթուգու իսկէմէտէ
օթուրտու :

Պու տէլիգանլընն դալպի ֆէվզէլատէ չիտտէթլէ չարքըօր-
տու . պու իսէ, եալընըղ, եաղընտա Մատլէնին մուվաթլէթ իտէ-
ճէկինտէն տօլաբը հիսս իտէկէլտիկի մէսէրէթտէն նաչի օլմանըպ,
իլլա կէնճ գատընն շաղը ինժիգամընա մէտար օլապիլէճէք վէ-
սաթիթ թէտարիք իտէպիլէճէկինտէն տօլաբը հիսս իտէկէլտիկի
մահգուլիլէթտէն նաչի իտի : Զիւնքի իչպու ինժիգամ՝ ալընտըղը
հալտէ, պէլքի քէնտիսինի սէվէճէկինի մէղպուրէ քէնտիսինէ գա-
թիէն վատ իթմիշ տէլիլ իտի իսէ տէ, օ եօլտա պիր իւմիտ կէօս-
թէրմիշ իտի :

Սէլէսթէն՝ պու կիպի միւլահագաթա տալմըշ օլտուղուն հալտէ,
պիր արապանն հարէքէթի, վէ այնի վաղըթտա, « րէճա իտէրիմ
գարուեու աշըն » տէլի արապանընն իֆատէսի իշիտիլտի :

Անինտէ արապա գարուսու աշըլարաք, Մատլէնի համիլ օլան
արապա հալիլէն կիլտի, վէ Սէլէսթէն՝ ճամէքեանը գարուեու
աշմաեա հաղըլանան իրըմէթքեարտան էվվէլ էօնէ ալթըլարաք,
մէզըլըր գարուեու աշտը, վէ ֆէվզէլատէ տիլպէր, ճալիպ վէ
հիւսէնա օլան, ֆաթաթ տօտապարընտա մահգուլիլէթպալի պիր
էսէրի թէպէսիւմ պուլունան կէնճ գատընը իսթիգալ իլլէտի :
Պատէհու էլիլի ուղաթարաք :

— Գուտումինիդ միւպարէք օլտուն, աչիգէմ, եարըմ՝ սաաթ-
տան թաամըմըղը իտէրիդ . չիմտիլիք էվլինիլին հէր թարաֆընը
զիեարէթ իտէրմիսինիդ, տէտի :

Մատլէն . — Բէք ալէա, տօսթում, էկէր սիգ տէ պու զիեա-
րէթտէ պանա րէֆագաթ իտէրմինիդ, արգուեուղու մէմնունէն
գապուլ իտէրիմ :

Պու սուրէթլէ Սէլէսթէն, թէֆրիշ իտիլմիշ օլան տաիրէլէրի
պիրէր պիրէր աշարաք, մէզպուրէնէ հէր ճիհէթի կէօսթէրտի :
Անճաք Մատլէն, կէօրտիլիլ տաիրէլէր իլէ պուշարըն էշեասը
հագգընտա աալա իզհարը թէաճիւպ իթմէմէսինտէն տօլաբը մէր-
գու մ տէլիգանը էնտիշէն տիւշար օլարաք :

կիմ գէման պու մէքթուպու վէ օտա տաիրէմին անախթարընը սի-
ղէ թէսիմ իտէճէնիմ :

Գարուեու գատըն . — (Էլիլի՛ եաշարմըշ օլան կէօլէրինէ կէօ-
թիւրիւպ միւէսիւր պիր սէտա իլէ .) Տիմէք պուլունտան պէօլլէ սիգի
պիր տալսի կէօրմէնէճէնիմ :

— Խալը, աչիգէմ մատամ, պիրիպիրիմիդի թէքար կէօրէճէ-
եիդ . չէօլլէքի ժիւլիլէն Գիտ հագգընտա խապէր ալմաք իւզրէ
վաղըթ վաղըթ պուրաեա կէլէճէնիմ :

— Բէք ալէա, պու վատընը պէնի պիր ազ թէսէլի իտիեօր...
Պու էվլի նէ՛ վաղըթ թէքը իտէճէքսինիդ :

— Մաթ իտէտիտէ, ֆաթաթ չիմտի տիշարը չըգաճաղըմ :

Գարուեու օրատան մուֆարաթաթա հաղըլանըրքէն, Մատլէն
քէնտիսինի չաղըտը, վէ էլիլտէ թուլտուղու բաքէթտէն պիր
պանգա գայմէսի չըգարարաք :

— Աչիգէմ մատամ, սիգի տալիմա թահսին վէ թապտիլ իթ-
միլիմ տիր . իմտի, չիւքրանիլէթիմէ տէլիլ օլան շու գայմէնի
գապուլ իթմէնիդի րէճա իտէրիմ, տէտի :

Գարուեու . — (Հայրէթլէ .) Մամգէլ Մատլէն, իչպու պին ֆը-
րանգըղ պանգա գայմէսինի պանա՛մը վէրիեօրսունուղ :

— Շիւ պէհէսիդ :

— Լաքին սիգի տիւշիւնմէք վէ հարէքէթիլիգտէն նաչի թէէս-
սիւֆ իթմէք իչին, պու իքրամընըգա իշթիեաճ եօք տուր :

— Էօլլէ օլտուղունա էմինիմ, ֆաթաթ սիգ եինէ պուլունա ալըն,
— Մահգա սիգէ իթաաթ իթմէք իչին ալըրմ, վէ միւթէնէք-
բիւրիւմ :

Պատէհու գարուեու գատըն՝ կիւզէլէն արըլ հիւրմէթ իտէ-
րէք, մէզըլըր պանգա գայմէսինի ճէպինէ գօլտու, վէ ֆիքրինտէն
տալիլ :

— Թէէսիւֆ իտէրիմքի քէնտի գարուեուսու գալմաեօրում,
տէլի միւլահագա իթտի :

Մատլէն . — Շիմտիլիք տիշարը չըքըեօրում . վէտալաշմաք իչին
թէքար կէլիլիմ :

— Պէն տէ սիգի պէքլէմէք իւզրէ օտամտան պիր եէրէ կիթմէմ,
կէնճ գատըն տէրհալ էլպիսէսինի կիլիլիպ, վէ պալընա սա-
տէ պիր շարգա գօնուպ, պիր արապաեա րաքիպէն, գատընլարա
մախսուս հէր կէօնա էլպիսէլէր սաթան ումուսի մաղաղալարտան



ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Տերապատեք իշէ Գիւշիքը — Չերմեհէ արասրնոսա եօրանշ քարիֆասը, 1891 Մայիս 1 տէն իրիպարեն

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԵՐԱՍԱՏԵԹ ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԵՔՄԵՃԷ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒ																								
	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50		
	ՍԱՊԱՀ												ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԵՔԵԹ										ԱԳՇԱՄ		
Սթանպօլ	6 00	6 30	7 15	7 50	8 35	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00	6 30	7 35		
Գուժ-գարու	6 09	6 39	7 25	8 03	8 43	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 11	5 39	6 09	6 39	7 44		
Եննի-գարու	6 13	—	7 29	—	8 46	9 12	9 43	10 12	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 12	2 43	3 13	4 13	4 43	5 14	5 43	6 13	6 43	7 48		
Սառաթիւ	6 19	—	7 35	—	8 51	9 18	9 49	10 18	10 49	11 19	11 49	12 19	1 49	2 18	2 49	3 19	4 19	4 49	5 20	5 49	6 19	6 49	7 54		
Ենտի գուլէ	6 23	6 48	7 40	8 23	8 55	9 21	9 55	10 21	10 55	11 24	11 55	12 22	1 55	2 21	2 54	3 23	4 23	4 55	5 26	5 55	6 25	6 55	8 00		
Մագրի-քէօյ	6 34	6 59	8 05	8 39	—	9 06	—	10 06	—	11 06	11 36	12 05	—	2 06	—	3 04	3 36	4 36	5 06	5 39	6 06	6 36	7 06	8 11	
Այ-Սթէֆանօս	6 43	7 08	8 14	8 52	—	9 15	—	10 15	—	11 15	11 47	—	—	2 15	—	—	3 45	—	5 15	5 48	6 15	6 45	7 17	8 20	
Բիւլիւք-Չէմէճէ	—	—	—	9 02	—	—	—	—	—	—	11 55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 25	—	

ԷՅՈՂՈՐ

ՍԹԱՍԻՕՆ ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԵՔՄԵՃԷ ՏԵՐԱՍԱՏԵԹ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒ																								
	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	
	ՍԱՊԱՀ												ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԵՔԵԹ										ԱԳՇԱՄ		
Բիւլիւք-Չէմէճէ	—	—	—	7 45	—	—	—	—	—	—	—	—	12 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 06	
Այ-Սթէֆանօս	6 00	6 50	7 18	7 55	—	8 30	—	9 30	—	10 30	11 27	—	1 00	—	—	2 30	—	4 00	—	5 30	—	5 57	6 25	6 55	7 18
Մագրի-քէօյ	6 10	7 00	7 29	8 06	—	8 40	—	9 40	—	10 40	11 33	12 24	1 10	—	—	2 40	3 10	4 10	4 40	5 40	6 10	6 37	7 05	7 43	
Ենտի-գուլէ	6 22	7 12	7 44	8 18	8 28	8 54	9 26	9 53	10 26	10 53	11 53	12 44	1 23	1 53	2 26	2 53	3 24	4 24	4 53	5 53	6 23	6 52	—	7 47	
Սառաթիւ	6 26	7 16	7 48	—	8 32	8 57	9 29	9 57	10 29	10 57	11 57	12 48	1 27	1 57	2 29	2 57	3 28	4 28	4 57	5 57	6 27	6 56	—	—	
Ենտի-գարու	6 32	7 22	7 54	—	8 38	9 03	9 34	10 03	10 34	11 03	12 03	12 54	1 33	2 03	2 34	3 03	3 34	4 34	5 03	6 03	6 33	7 02	—	—	
Գուժ-գարու	6 38	7 26	7 59	8 27	8 42	9 03	9 33	10 03	10 33	11 03	12 03	12 58	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 08	6 08	6 38	7 06	8 08	8 09	
Սթանպօլ	6 46	7 34	8 07	8 35	8 50	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	12 16	1 01	1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 16	6 16	6 46	7 14	8 47	8 15	

ՎԻՍՈՒՆ

Հաճմի քիւշիք էջեա պիւա իսթիմնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր : — Հաճմի պիւա էջեա կէլինճէ պիւա անճագ Տերապատեք իշէ Մագրի-քէօյ արասրնոսա քեալին մէվգըլէր արասրնոսա ամէտլիտ իտէն թրէնլէր իշէ նագլ վէ իրսալ օլունապիլէճէք տիր :
ԻՄԱԼԱԹ ՄԻՒՏԻՐԻԵԹԻ

պիրինէ կիթտի, վէ մարքի տը վալանտէլին գարըսընտա, հիշ օլ-մագսա սուրէթի գահիրէտէ պիր թագըմ եէնի վէզարիֆէ թապի օլտուղունու անլաարըը ճիհէթլէ, մէզքիւր մաղաղատան գատըն էլպիսէսինէ միւթէալլիք պիր խալլի էջեա սաթըն ալարագ, Մար-գատէ սօգաղընա ալտէթ իլլէտի, վէ կէթիրթմիլ օլտուղու էջեա գուլթուլարըն օլտատա ալտըրլա, սատէ, ֆագաթ զաեթլէ կիւզէլ պիլիլմիլ պիր սիւաճ ճանֆէս ֆիսթան կիւսիտի քի, պունուս գօր-սէսի նագիք պիլինէ բէք եագըլմըլ օլտուղու կիպի, ուզուն էթէլի տէ հարէքէթլինէ պաշգա պիր չէքլ քէսալ իթտիրմէքտէ իտի : Պա-չընա իսէ, սիւաճ պիր թիւլ իլլէ միւղէյեէն գօեու պիր շարգա գօ-եուպ, վագաա պու թուալէթ՝ եաս ու մաթէմ թուալէթլինէն իտի իսէ տէ, բէք կուսթօլու օլմասըլլա, քէնտիսինէ ֆէվգէլատէ եագըլտը, Ումուղունա տա տանթէլալար իլլէ թէգէին իտիլմիլ պիր մանթօ ալարագ վէ էլլէրինէ էլտիվէն կիւսիտիէք, մաճուտ գապ-րիսթանա նագըր օլան բէնչիթէեէ եագըլալտը, վէ պունուս գօլ տէ-միլլինէ տիրսէքլէրին տանաթըլ, սօն տէֆա մէզքիւր գապ-րիսթանա աթֆը նագար իթտի, վէ չէնտ սանիլիէ գատար, չօ-ճուղունուս եօսունլար ալթընտա եաթմըլ օլտուղու մաճուսիլ-եէթպալիլ ճիհէթլէն կէօլլէրինէ աեըրամատը :

Պիր արա կէօլլէրի եաչարըլ, ֆիքըր իսէ, պիր թագըմ հիւզ-նէնկիլ միւլաճագաթա օլ տէրէճէ տալմըլ իտի քի, վագըլթըն կէչ-տիկինի պիլէ հիսա իթմէեիպ, անճագ, եանտաքի տիվարտա ասըր պունունան սաաթըն ալթը պունուգ չալմասըլլա, տեըլտը, վէ Սէլէսթէնէ վագը օլուն վատըն իճըր իթմէք իւզըն հարէքէթ զէմանը կէլմիլ օլտուղունու տէք իլլէտի :

Մատլէն բէնչիթէեի գաթարը, վէ ֆամիլեաճա պաղը քեաղըտ-լարը հալի պիր ճիղտանը վէ պանգա գալմէլէրինի ճէպլինէ վագ իլլէ, Թիւլիէն Գլօտա մախուս օլան մէքթուպու եէտինէ ալարագ, սօն տէֆա էթրաֆընա աթֆը նագար իթտիքտէն սօնրա, հընչկըր-տամասընը պիթթէսիլին, իւրաթլի տիչարը չըգտը, վէ գաթուսու արգատան սիւրկիլէեէէք, նէրտիվէնտէն աչաղընա էնտի, վէ

գաթուսու գաթընն օտաթընա կիրտիկինտէ, պու գարը՝ մէզպու-րէեի կէօրիւր կէօրմէք, հարէթ վէ թէաճիւպլէ, — Լաքին պու ալնի գատըն տէլիլ տիր : տիմէք՝ «գուլու գուլ իտէն թիւլիլ տիր» տարպը մէսէլի բէք հագըլ իմիլ : — Ահ մամլէլ, սիզի չու գընաթէթտէ կէօրէն, տաճա տիւնքի կիւնէ գատար տիրիլ մաքինալը էօնիւնտէ ճանընըլ չըգարալագ չալ-չան գըլ օլտուղունուղու զանն իտէմէք... հէր հալտէ սիզի եիւք-սէք սընըֆա մէնսուպէ զանն իտէր... պիր բրէնսէստէն, եախօտ պիր պանըլը գարըսընտան թէֆրիլ իլլէեէմէք, տէտի :

Մատլէն : — Գաթունուղտա պէնի պէլլէմէք իւզըլ պիր արապա տուրն եօր մու :

— Էվվէթ, եարմ սաաթտան սլէրի տիր քի, գաթունուղտա միւքէլլէք պիր արապա պէլլէեօր, Պունուս արապաճըը զալեուր պիր քիմնէ օլտուղու կիպի, արապանըն տէրունի տէ բարլագ գու-մաչը չիլթէլէր իլլէ տօնատըլմիլ տըր :

Մատլէն : — (Գաթունու գաթընն հէեէճանընա իթթամ վէրմէք իւզըն) Ազիլէմ մատամ, տալրէմին անալթարըլլա Մ. Թիւլիէն ին մէքթուպունու ալըն, Եիմալիլ պէն կիրտիէօրում... Պանա վագը օլան վատընըլ ունուլթաեաճագ սընըլ, տէլիլ մի :

— Խայր, ալա ունուլթաեաճագըմ :

— Օլ պապտէ եէմին իտէլմիսիլիլ :

— Պիր տէֆա տէլիլ, եիւզ տէֆա եէմին իթմէկէ հաղըրմ :

— Էօլլէ իսէ, Ալաճա ըմաղալտըր, ինչալլաճ թէքրար կէօ-րիւրիւր : Պէնիմ մուֆարագաթըլմիլ մի թէագըլ եօգարը չը-գըն, վէ պրագալըլմ մուգալա գուլթուլարը գալտըրըն, չիւնքի սօնրա անլէրին օրատա պունունամսընա տալիլ Թիւլիէն Գլօտա իլ-գաճաթ վէրմէքսիլիլ :

— Պէչ տագըլաեա գատար մէլտանտա պիր չէլ պրագամմ :

Մատլէն, գաթունու գարը իլլէ թօգալաչըլ, արապաեա ըա-քիպ օլտու, վէ արապա սիւրաթլէ հարէքէթ իթտի :

Օլ էսնատէ Սէլէսթէն՝ Տալիտ Բիրսընը կէօնտէրմիլ օլտուղու խըզմէթքեարալա սօն էմիլլէրին վէրէքէք, կէնճ գատընըն վի-րուսինէ պէլլէմէքտէ իտի :

Պիր արա Մատլէնին եաթագ օտաթը օլաճագ օլան տալրէեէ կիրտի : Պու օտաթըն էջեալը իլլնտէ զաեթլ կիւզէլ վէ պիլիլմիլ պիր քիւշիք սանտըլ, պունունուպ, Սէլէսթէն պու տանտըլը ալ-տը, վէ տէրունիլէ իւչ ատէտ միւնէվէթաթ գուլթուսու իլլէ, պէ